

IT

MANUALE
TECNICO

EN

TECHNICAL
MANUAL

FR

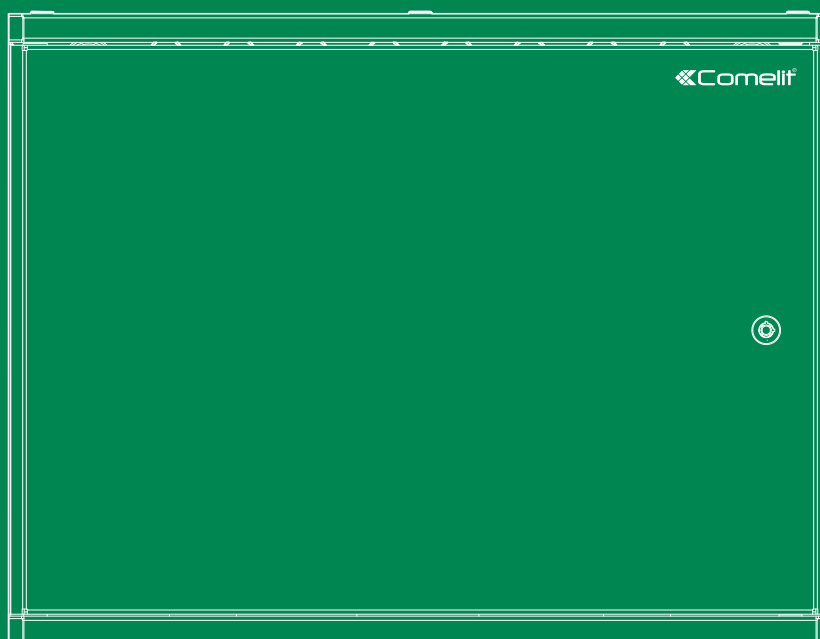
MANUEL
TECHNIQUE

NL

TECHNISCHE
HANDLEIDING

ES

MANUAL
TÉCNICO



Alimentatore supplementare Art. 41ALM172

Additional power supply unit Art. 41ALM172

Alimentation supplémentaire Art. 41ALM172

Extra voedingseenheid Art. 41ALM172

Alimentador auxiliar Art. 41ALM172

 **Comelit**[®]
Passion. Technology. Design.

Note importanti

- Attenzione! All'interno dell'edificio deve essere presente un apposito dispositivo di disconnessione.
- Spegnerne l'alimentazione principale e la batteria della centrale 41CPE118 prima di installare l'alimentatore 41ALM172!
- Utilizzare solo i cavi di collegamento forniti con l'apparecchio: cavi di colore rosso e di colore nero per il collegamento ai morsetti JP4; cavi di colore bianco e di colore grigio per il collegamento ai morsetti FLT! Non accorciare né allungare questi cavi!
- Effettuare tutti i cablaggi rispettando la polarità dei collegamenti seguendo gli schemi di collegamento mostrati. Se dopo aver acceso l'alimentatore 41ALM172, il LED "COLLEGAMENTO ERRATO" è acceso, spegnere immediatamente l'alimentazione elettrica e controllare il collegamento tra l'alimentatore della centrale 41CPE118 e i morsetti JP4 di 41ALM172!
- Se il LED "Resistenza elevata" per la Batteria 1 o 2 lampeggia, è vivamente consigliato di sostituire immediatamente le batterie!

Descrizione generale

L'unità 41ALM172 è un alimentatore progettato per fornire alimentazione ausiliaria alla centrale antincendio indirizzata 41CPE118. L'alimentatore è inserito in un contenitore metallico adatto alla realizzazione di una struttura modulare con la centrale indirizzata e un secondo alimentatore. L'accesso alla scheda principale e ai collegamenti dei cavi è assicurato da una serratura con chiave speciale. Lo stato dell'unità 41ALM172 viene visualizzato tramite un'apposita indicazione LED sulla scheda PCB. È possibile monitorare continuamente lo stato dell'alimentatore abilitando l'opzione "Controllo alimentatore esterno" dai menu della centrale 41CPE118. Quando l'opzione è abilitata la centrale visualizzerà un messaggio di errore "Guasto all'alimentazione esterna, Dispositivo periferico 1-PSU" in caso di problemi con l'alimentazione. Il relativo problema dell'alimentazione viene visualizzato con un LED lampeggiante sulla scheda PCB. In modalità di funzionamento normale solo il LED verde "OK" lampeggia e tutti gli altri LED sono spenti. In caso di perdita dell'alimentazione principale (230 V~) il LED giallo "FLT" di guasto inizia a lampeggiare e il LED verde "OK" è spento. In caso di problemi con la batteria 1 e/o 2, i LED gialli delle sezioni Batt1 e/o Batt2 lampeggiano. Una descrizione dettagliata di tutti gli indicatori LED si trova al punto 2: Scheda principale 41ALM172.

Montaggio

1. Fori di montaggio
2. Aperture pretranciate per il passaggio dei cavi - sul fondo del contenitore, sul lato superiore e inferiore*
3. Apertura per il passaggio dei cavi quando più centrali vengono fissate in una struttura modulare*
4. Fori Ø 5 mm (6 sulla parte superiore e 6 sulla parte inferiore sul fondo del contenitore) per fissare la centrale ad altri contenitori dello stesso tipo.

* Protette da un elemento di copertura in metallo

Specifiche tecniche

Alimentazione: 230V~ +10%/ -15%, 0.6A, fusibile 4A

Frequenza: 50-60Hz

Uscita DC

- Voltaggio: 9.9-14.2V

- Corrente massima: 7A@1 batteria, 14A@2 batterie

Resistenza interna della batteria Ri: < 0.30hm

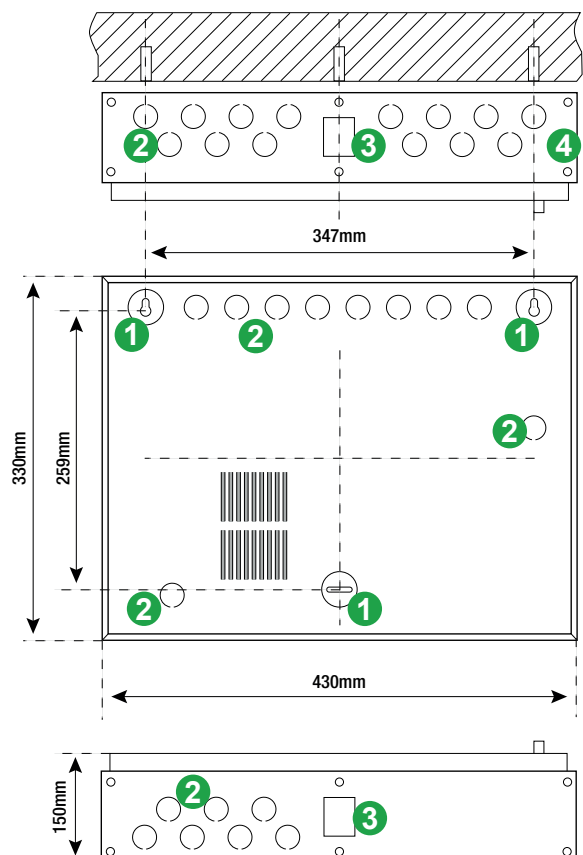
Capacità massima batterie: 2x12V/18Ah

Uscita caricatore: 13.65V ±1%@20°C, max. 2A

Colore: grigio - RAL 7045

Dimensioni: 430x330x150mm

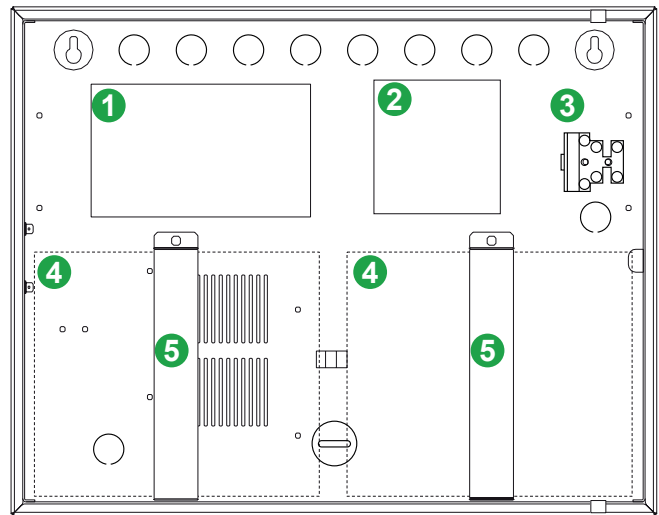
Dimensione massima di 1 batteria: 167x181x76mm



Elementi

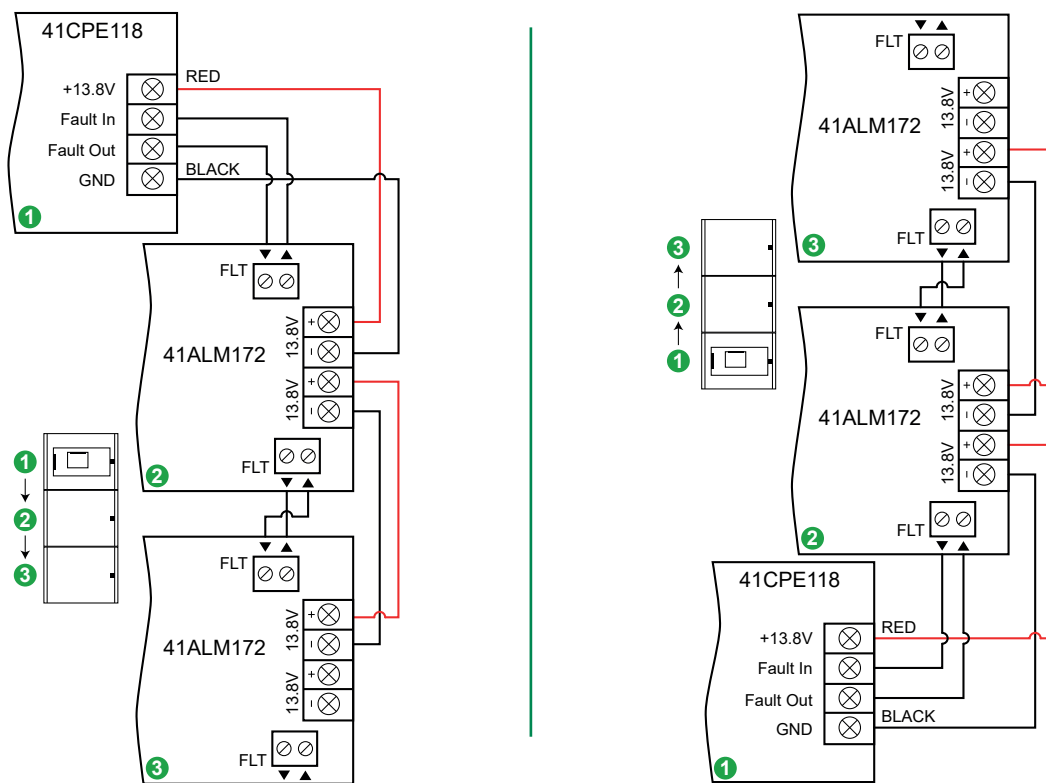
1. Scheda principale
2. Alimentatore
3. Alimentazione principale (morsetto 230 V~)
4. Sede per batteria
5. Staffa di supporto batteria*

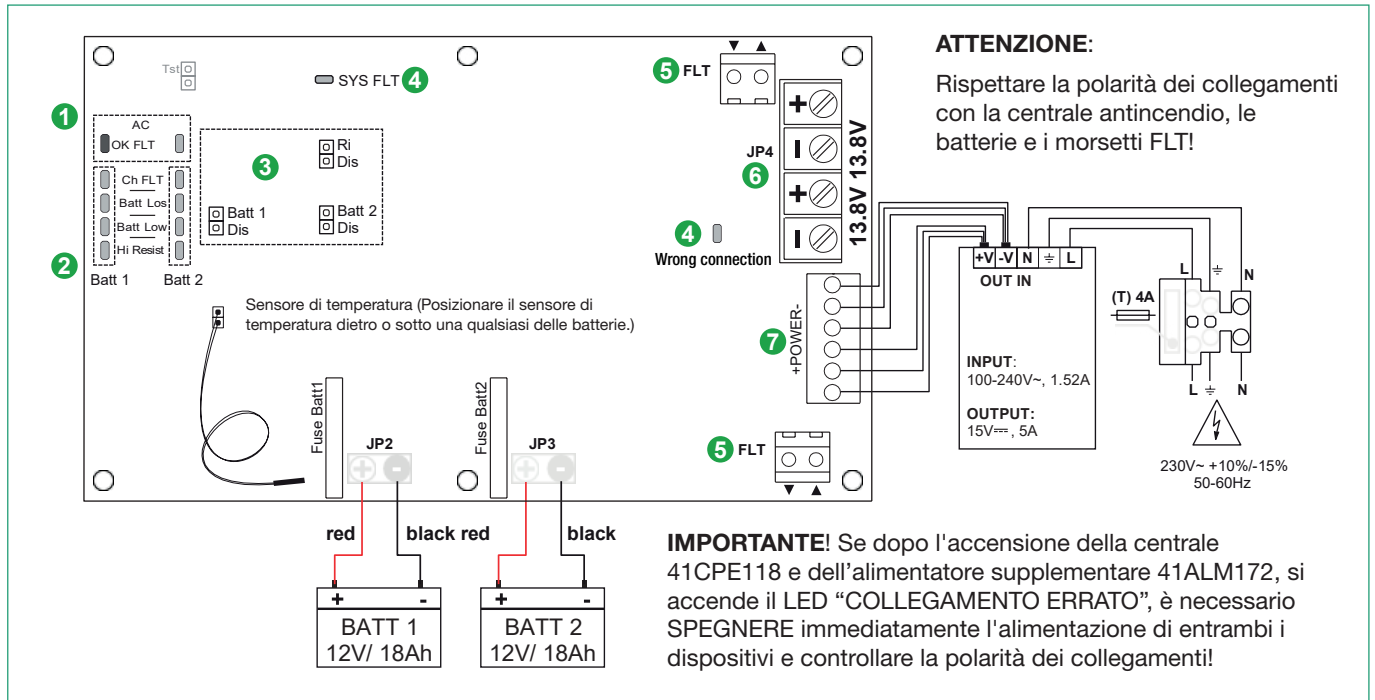
* Nota: Le batterie devono essere serrate saldamente con le staffe di supporto sul fondo del contenitore!



Schemi di collegamento

NOTA: Sui morsetti FLT, le frecce rivolte verso l'interno della scheda principale di 41ALM172 indicano i morsetti per i segnali di ingresso alla scheda e le frecce rivolte verso l'esterno indicano i morsetti per i segnali di uscita dalla scheda





- Indicazione AC** per la presenza dell'alimentazione principale (230 V~)
 - LED "OK" (verde) - Lampeggia in presenza di alimentazione principale.
 - LED "FLT" (giallo) - Lampeggia in caso di perdita dell'alimentazione principale.
- Indicazione guasti batterie.** L'indicazione è suddivisa in due sezioni - Batt1 (batteria 1 collegata ai conduttori JP2) e Batt2 (batteria 2 collegata ai conduttori JP3). L'indicatore corrispondente inizia a lampeggiare nel caso dei seguenti problemi
 - LED (giallo) "Ch FLT" - problema di carica della batteria.
 - LED (giallo) "Batt Los" - Batteria assente o estremamente scarica (tensione inferiore a 10 V \pm 10%).
 - LED (giallo) "Batt Low" - Batteria scarica (range di tensione 10 V-11 V \pm 10%).
 - LED (giallo) "Hi Resist" - Rilevata un'elevata resistenza della batteria.

Attenzione: L'indicazione della resistenza elevata della batteria deve essere abilitata non applicando nessun jumper sul morsetto "Ri Dis".

3. Jumper per la disattivazione del funzionamento

- "Ri Dis" - Applicare un jumper per disabilitare l'indicazione di resistenza elevata della batteria.
Attenzione: La disabilitazione dell'indicazione di resistenza elevata della batteria non è conforme con lo standard EN54!
- "Batt 1 Dis" - Applicare un jumper per disabilitare il funzionamento della batteria collegata al morsetto JP2.
- "Batt 2 Dis" - Applicare un jumper per disabilitare il funzionamento della batteria collegata al morsetto JP3.

4. Indicazione guasti di sistema

- LED (giallo) "SYS FLT" - Si accende in modo permanente in caso di guasto del processore.
- LED (giallo) "Collegamento errato" - Si accende in modo permanente in caso di inversione della polarità del collegamento tra l'alimentazione della centrale antincendio 41CPE118 e il morsetto JP4.

5. Morsetti FLT. Utilizzare i fili di colore bianco e di colore grigio del kit in dotazione per collegare i morsetti FAULT IN e FAULT OUT dell'alimentazione 41CPE118 al morsetto FLT dell'unità 41ALM172 rispettando la polarità.

L'uscita FAULT OUT si attiva quando si verifica un problema con l'alimentazione principale della centrale 41CPE118. Collegare il secondo morsetto FLT della prima unità 41ALM172 al morsetto FLT della seconda unità 41ALM172 rispettando la polarità, e così via.

Attenzione: I morsetti FLT sono cortocircuitati, quindi il cablaggio dipende dalla direzione del collegamento e dalla posizione della centrale 41CPE118 nella struttura modulare - vedere gli schemi di collegamento.

- Morsettiera JP4.** Morsetti di alimentazione per la centrale antincendio 41CPE118. Utilizzare i fili di colore rosso e di colore nero del kit in dotazione per eseguire il collegamento rispettando rigorosamente la polarità - vedere lo schema di collegamento.
- Morsettiera di alimentazione** collegata in fabbrica all'alimentatore principale del modulo 41ALM172.

Nota: Il morsetto "Tst" non viene utilizzato.

Important notes

- Warning! An appropriate disconnect device shall be provided as part of the building.
- Switch OFF the main power supply and the battery of the 41CPE118 panel before installing the 41ALM172 power supply unit!
- Use only the connection cables supplied with the equipment: red and black wires for connection to JP4 terminals; white and grey wires for connection to FLT terminals! Do not shorten or extending these cables!
- Make all the wiring observing the polarity of the connections following the presented connection diagrams. If after powering on the 41ALM172, the LED “WRONG CONNECTION” is lighting on, switch off the power supply immediately and check the connection between the power supply unit of 41CPE118 panel and terminals JP4 of 41ALM172!
- If the LED “Hi Resist” for Battery 1 or 2 is blinking it is strongly recommended to change the batteries immediately!

General Description

41ALM172 is a power supply unit designed for back-up power supply of 41CPE118 addressable fire alarm panel. The power supply is placed into a metal box suitable for building of a modular structure with the addressable panel and a second power supply unit. The access to the main board and the cable connections is secured with a key.

The status of 41ALM172 is displayed via a LED indication on the main PCB. The status of the power supply unit can be continuously monitored with enabling the option “External PSU Check” from the 41CPE118 panel menus. When the option is enabled the panel will display a fault message “External Power Supply Fault, Periphery Device 1-PSU” in case of any trouble with the power supply. The respective trouble of the power supply is visualized with a blinking LED on the PCB.

At normal operation mode only “OK” green LED is blinking and all other LEDs are off. In case of main power supply (230V~) loss the “FLT” yellow LED starts blinking and “OK” green LED is off. In case of trouble with a Battery 1 and/or 2, the yellow LEDs at sections Batt1 and/or Batt2 are blinking. A detail description of all LED indicators is performed at Item 2: 41ALM172 Main Board

Mounting

1. Mounting holes
2. Openings for running cables - on the box bottom, on the up and down side*
3. Opening for running cables when a few panels are fixed in a modular structure*
4. Ø 5mm openings (6 on upside and 6 on downside on the box bottom) for fixing the panel to other boxes from the same type

* Protected with a metal cap element

Technical specifications

Main power supply: 230V~ +10%/ -15%, 0.6A, 4A fuse

Frequency: 50-60Hz

DC Output

- Voltage: 9.9-14.2V
- Max. Current: 7A@1 battery, 14A@2 batteries

Int. resistance of the battery Ri: < 0.30hm

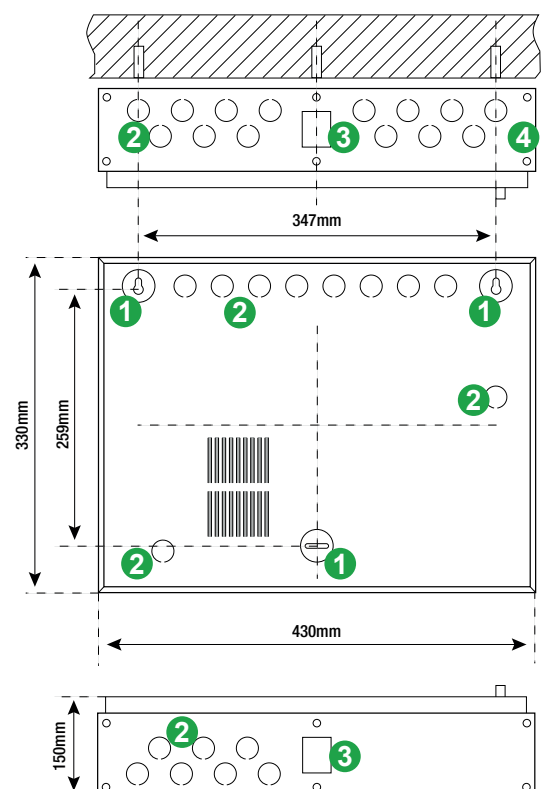
Max. battery capacity: 2x12V/18Ah

Charger outputs: 13.65V ±1%@20°C, max. 2A

Color of the box: grey - RAL 7045

Dimensions: 430x330x150mm

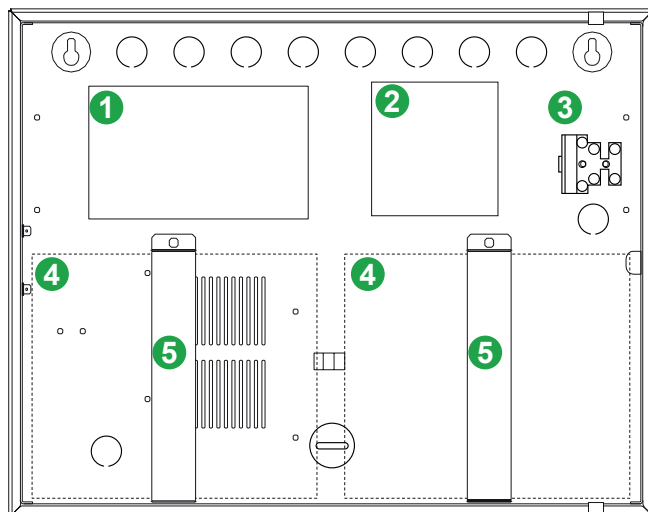
Max. dimensions of 1 battery: 167x181x76mm



Elements

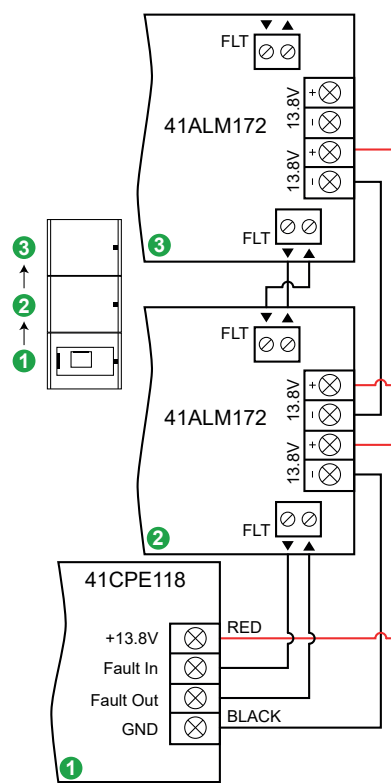
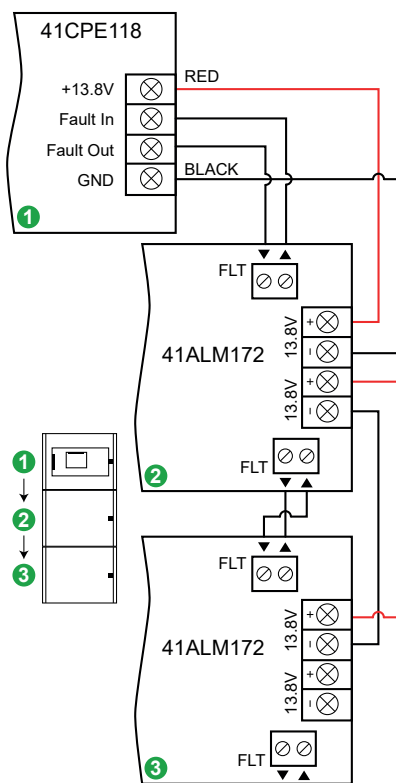
1. Main board
2. Power supply unit
3. Main power supply (terminal 230V~)
4. Place for a battery
5. Battery bracket*

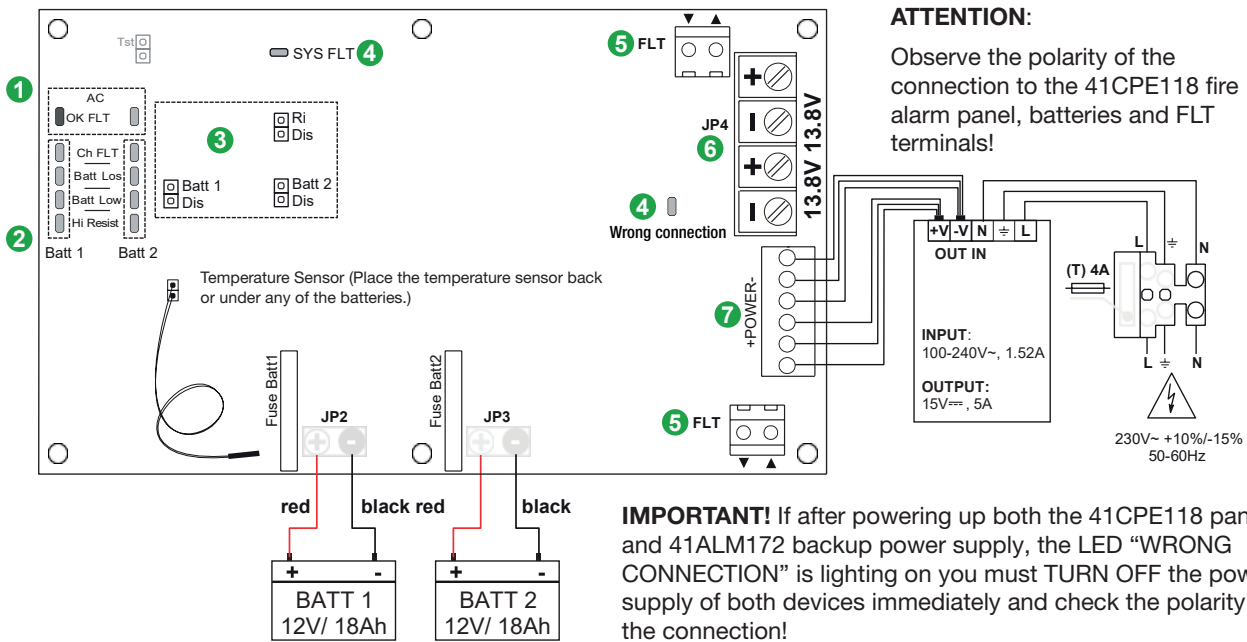
* **Note:** The batteries must be firmly tighten with the brackets to the box bottom!



Connection diagrams

NOTE: At FLT terminals, the arrows pointing inward the 41ALM172 main board are marking the terminals for input signals to the board, and the arrows pointing outward are marking the terminals for output signals from the board.





1. AC Indication for main power supply presence (230V~):

- "OK" LED (green) - Blinks at presence of main power supply.
- "FLT" LED (yellow) - Blinks at loss of main power supply.

2. Battery Fault Indication. The indication is separated into two sections - Batt1 (Battery 1 connected to JP2 leads) and Batt2 (Battery 2 connected to JP3 leads). The respective indicator starts blinking in case of following troubles

- "Ch FLT" LED (yellow) - battery charging fault.
- "Batt Los" LED (yellow) - missing or deeply discharged battery (voltage lower than 10V ±10%).
- "Batt Low" LED (yellow) - discharged battery (voltage range 10V-11V ±10%).
- "Hi Resist" LED (yellow) - high battery resistance detected. un'elevata resistenza della batteria.

Attention: The high battery resistance indication must be enabled - no jumper set on "Ri Dis" terminal.

3. Jumpers for disabling the operation:

- "Ri Dis" - Set a jumper to disable the indication for high battery resistance.

Attention: The disabling of High Battery Resistance indication is not in conformity with EN54 standard!

- "Batt 1 Dis" - Set a jumper to disable the operation of the battery connected to JP2 terminal.
- "Batt 2 Dis" - Set a jumper to disable the operation of the battery connected to JP3 terminal.

4. System Fault Indication

- "SYS FLT" LED (yellow) - lights on permanently in case of processor failure.
- "Wrong Connection" LED (yellow) - lights on permanently in case of reversed polarity of the connection between the 41CPE118 fire alarm panel power supply and JP4 terminal

5. FLT Terminals. Use the white and the grey wires from the spare parts kit to connect the FAULT IN and FAULT OUT terminals of 41CPE118 power supply to FLT terminal of 41ALM172 as observing the polarity.

The FAULT OUT output will turn on when a problem with main power supply of the 41CPE118 panel occurs. Connect the second FLT terminal of the first 41ALM172 to the FLT terminal of the second 41ALM172 as observing the polarity, and so on.

Attention: The FLT terminals are short-circuited, so the wiring depends on the direction of the connection and the position of the 41CPE118 panel in the modular structure - see the connection diagrams.

6. JP4 Terminal. Power supply terminals to 41CPE118 fire alarm panel. Use the red and the black wires from the spare parts kit to perform the connection as strictly observing the polarity - see the connection diagram.

7. POWER Terminal factory connected to the main power unit of 41ALM172.

Note: The "Tst" terminal is not used.

Remarques importantes

- Avertissement ! Un dispositif de déconnexion approprié devra être fourni, faisant partie du bâtiment.
- Couper l'alimentation secteur et la batterie de la centrale 41CPE118 avant d'installer l'alimentation 41ALM172 !
- Utiliser uniquement les câbles de connexion fournis avec l'équipement : fils rouges et noirs pour la connexion aux bornes JP4 ; fils blancs et gris pour la connexion aux bornes FLT ! Ne pas raccourcir ni prolonger ces câbles !
- Réaliser le câblage en respectant la polarité des connexions en suivant les schémas de connexion fournis. Si après la mise sous tension sur le bloc d'alimentation 41ALM172, la LED « WRONG CONNECTION » (mauvaise connexion) s'allume, couper immédiatement l'alimentation et vérifier la connexion entre l'alimentation de la centrale 41CPE118 et les bornes JP4 of 41ALM172 !
- Si la LED « Hi Resist » pour la batterie 1 ou 2 clignote, il est fortement recommandé de changer les batteries immédiatement !

Description générale

41ALM172 est une alimentation conçue comme alimentation de secours de la centrale de sécurité incendie adressée 41CPE118. L'alimentation est placée dans un boîtier en métal adapté pour la construction d'une structure modulaire avec la centrale de sécurité incendie adressée et une seconde alimentation. L'accès à la carte principale et aux connexions des câbles est sécurisé avec une clé. L'état de l'alimentation 41ALM172 est indiqué par des LED sur la carte de circuits imprimés principale. L'état de l'alimentation peut être contrôlé en continu en activant l'option « External PSU Check » (Contrôle externe de la PSU) à partir des menus de la centrale 41CPE118.

Lorsque l'option sera activée, la centrale affichera un message d'erreur « External Power Supply Fault, Periphery Device 1-PSU » (Défaut d'alimentation externe, périphérique 1-PSU) en cas de problème au niveau de l'alimentation électrique. Le problème respectif de l'alimentation électrique est indiqué par une LED clignotante sur la carte de circuits imprimés.

En mode de fonctionnement normal, seule la LED verte « OK » clignote et toutes les autres LED sont éteintes. En cas de coupure de l'alimentation secteur (230V ~), la LED jaune « FLT » se met à clignoter et la LED verte « OK » reste éteinte.

En cas de problème avec une batterie 1 et/ou 2, les LED jaunes des sections Batt1 et/ou Batt2 clignotent.

Une description détaillée de tous les indicateurs à LED est fournie à la section 2 : Carte d'alimentation principale 41ALM172.

Montage

1. Trous de montage
2. Ouvertures pour le passage des câbles - sur le fond du boîtier, sur le côté haut et bas*
3. Ouverture pour le passage des câbles lorsque plusieurs cartes sont fixées dans une structure modulaire*
4. Ouvertures de Ø 5 mm (6 sur le dessus et 6 sur le dessous sur le fond du boîtier) pour la fixation de la carte à d'autres boîtiers de même type

* Protégé par un élément d'obturation en métal

Spécifications techniques

Alimentation principale: 230V~ +10%/ -15%, 0.6A, fusible 4A

Fréquence: 50-60Hz

Sortie DC

- tension: 9.9-14.2V
- courant maxi: 7A@1 batterie, 14A@2 batteries"

Résistance interne de la batterie: .. < 0,3 Ohm

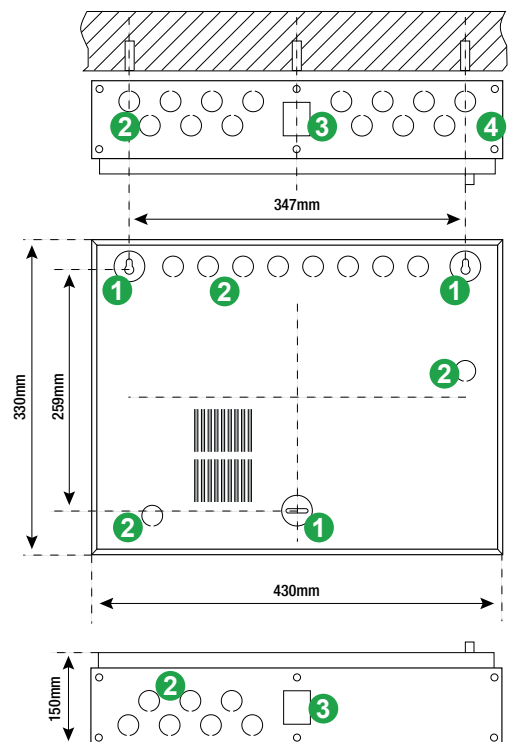
Capacité maxi batteries: 2x12V/18Ah

Sortie chargeur: 13.65V ±1%@20°C, max. 2A

Coloris: Gris RAL 7045

Dimensions: 430x330x150 mm

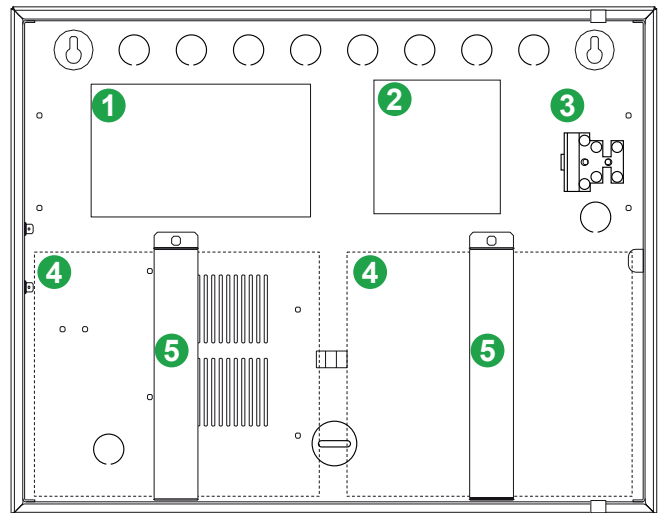
Dimensions de la batterie : 167x181x76 mm



Éléments

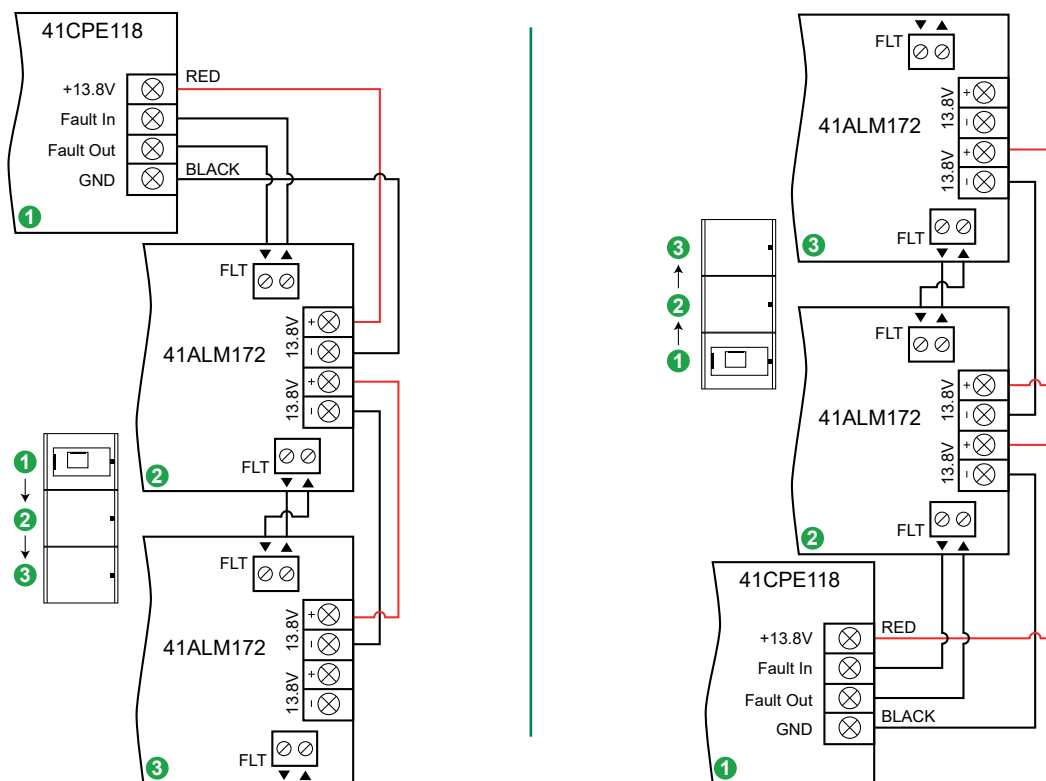
1. Carte principale
2. Bloc d'alimentation
3. Alimentation secteur (borne 230 V~)
4. Emplacement pour une batterie
5. Support de batteries*

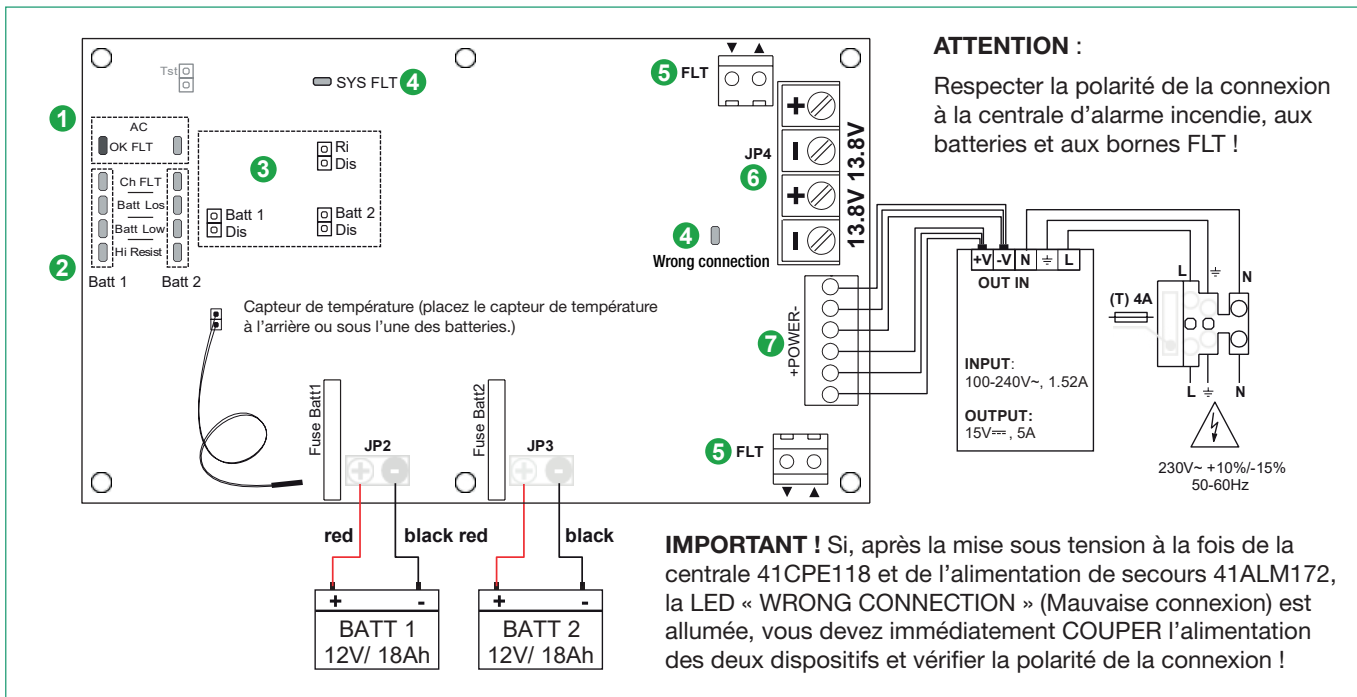
* Nota: Le batterie devono essere serrate saldamente con le staffe di supporto sul fondo del contenitore!



Schémas de branchement

REMARQUE : Aux bornes FLT, les flèches pointant vers l'intérieur de la carte principale 41ALM172 marquent les bornes pour les signaux d'entrée sur la carte, et les flèches pointant vers l'extérieur marquent les bornes pour les signaux de sortie de la carte.





1. **Indication AC** pour la présence de l'alimentation secteur (230V ~) :

- LED « OK » (verte) - Clignote en présence de l'alimentation secteur.
- LED « FLT » (jaune) - Clignote en cas de perte de l'alimentation secteur.

2. **Indication de défaut de batterie.** L'indication est séparée en deux sections - Batt1 (batterie 1 connectée aux fils JP2) et Batt2 (batterie 2 connectée aux fils JP3). L'indicateur respectif commence à clignoter en cas de problèmes suivants :

- LED « Ch FLT » (jaune) - défaut de charge de la batterie.
- LED « Batt Los » (jaune) - batterie manquante ou très déchargée (tension inférieure à $10\text{ V} \pm 10\%$).
- LED « Batt Low » (jaune) - batterie déchargée (plage de tension $10\text{ V} - 11\text{ V} \pm 10\%$).
- LED « Hi Resist » (jaune) - résistance de batterie élevée détectée.

Attention : L'indication de résistance élevée de la batterie doit être activée - aucun cavalier installé sur la borne « Ri Dis ».

3. **Cavaliers de désactivation du fonctionnement:**

- « Ri Dis » - Poser un cavalier pour désactiver l'indication de résistance élevée de la batterie.

Attention : La désactivation de l'indication de résistance de batterie élevée n'est pas conforme à la norme EN54 !

- « Batt 1 Dis » - Poser un cavalier pour désactiver le fonctionnement de la batterie connectée à la borne JP2.
- « Batt 2 Dis » - Poser un cavalier pour désactiver le fonctionnement de la batterie connectée à la borne JP3.

4. **Indication de défaut système:**

- LED « SYS FLT » (jaune) - s'allume en permanence en cas de panne du processeur.
- LED « Wrong Connection » (Mauvaise connexion) (jaune) - s'allume en permanence en cas de polarité inversée de la connexion entre l'alimentation de la centrale d'alarme incendie 41CPE118 et la borne JP4.

5. **Bornes FLT. Utiliser les fils blancs et gris du kit de pièces de rechange pour connecter les bornes FAULT IN (Défaut entrée) et FAULT OUT (Défaut sortie) de l'alimentation de la centrale 41CPE118 à la borne FLT de l'alimentation 41ALM172 en respectant la polarité.**

La sortie FAULT OUT s'active lorsqu'un problème avec l'alimentation principale de la centrale 41CPE118 se produit. Connecter la deuxième borne FLT de la première alimentation 41ALM172 à la borne FLT de la deuxième alimentation 41ALM172 en respectant la polarité, et ainsi de suite.

Attention : Les bornes FLT sont court-circuitées, le câblage dépend donc du sens de la connexion et de la position de la centrale 41CPE118 dans la structure modulaire - voir les schémas de connexion.

- 6. **Borne JP4.** Bornes d'alimentation à la centrale d'alarme incendie 41CPE118. Utiliser les fils rouges et noirs du kit de pièces de rechange pour effectuer la connexion en respectant strictement la polarité - voir le schéma de connexion.
- 7. **Borne POWER** connectée en usine à l'alimentation principale de 41ALM172.

Remarque : La borne « Tst » n'est pas utilisée

Belangrijke opmerkingen

- Waarschuwing! Een geschikt uitschakelapparaat wordt meegeleverd als onderdeel van het systeem.
- Schakel de hoofdvoeding en de batterij van de centrale 41CPE118 UIT voor het installeren van de voedingseenheid 41ALM172!
- Gebruik alleen aansluitkabels die bij de apparatuur wordt meegeleverd: rode en zwarte draden voor aansluiting op de JP4 klemmen; witte en grijze draden voor aansluiting op de FLT-klemmen! Deze kabels niet inkorten of verlengen!
- Zorg dat bij alle bedrading de polariteit wordt gerespecteerd van de aansluitingen volgens de getoonde aansluitschema's. Als na inschakeling van de 41ALM172, de LED "VERKEERDE AANSLUITING" oplicht, schakel dan de voeding onmiddellijk uit en controleer de aansluiting tussen de voedingseenheid van de centrale 41CPE118 en de JP4 - klemmen van 41ALM172!
- Als de LED "Hi Resist" voor Batterij 1 of 2 knippert, wordt het sterk aangeraden om de batterijen onmiddellijk te vervangen!

Algemene beschrijving

41ALM172 is een voedingseenheid ontworpen als noodstroomvoorziening voor de geadresseerde brandmeldcentrale 41CPE118. De voedingseenheid is in een metalen behuizing geplaatst, geschikt voor modulaire systemen met de geadresseerde centrale en een tweede voedingseenheid. De toegang tot het moederbord en de kabelaansluitingen is beveiligd met een sleutel. De status van 41ALM172 wordt weergegeven via een LED-indicatie op de hoofd-PCB. De status van de voedingseenheid kan continu in de gaten worden gehouden door de optie "Externe PSU-controle" in te schakelen vanaf de menu's van de 41CPE118 centrale. Als de optie is ingeschakeld zal de centrale een foutbericht weergeven "Externe voedingsfout, randapparatuur 1-PSU" bij problemen met de voeding. De respectievelijke voedingsfout wordt weergegeven met een knipperende led op de PCB.

In normale bedrijfsmodus zal alleen de groene "OK"- led knipperen en zijn alle andere leds uit. Bij onderbreking van de hoofdvoeding (230V~) zal de gele "FLT"- led knipperen en is de groene "OK"- led uit. Bij problemen met batterij 1 en/of 2, zullen de gele leds bij de secties Batt1 en/of Batt2

knipperen. Een gedetailleerde omschrijving van alle led-indicaties wordt gegeven bij item 2: 41ALM172 moederbord.

Montage

1. Montagegaten
2. Openingen voor kabeldoorvoer - in de bodem van de behuizing, aan de boven- en onderkant*
3. Opening voor kabeldoorvoer wanneer een aantal centrales in een modulair systeem* zijn gemonteerd
4. Ø 5mm openingen (6 aan de bovenkant en 6 aan de onderkant van de bodem van de behuizing) voor bevestiging van de centrale aan andere behuizingen van hetzelfde type

*Beschermd met een metalen dekselement

Technische specificaties

Hoofdvoeding: 230V~ +10%/ -15%, 0.6A, 4A fuse

Frequentie: 50/60 Hz

DC Uitgangs

- spanning: 9.9-14.2V
- maximale stroom: 7A@1 batterij, 14A@2 batteries"

Interne weerstand van de accu: <0,3 Ohm

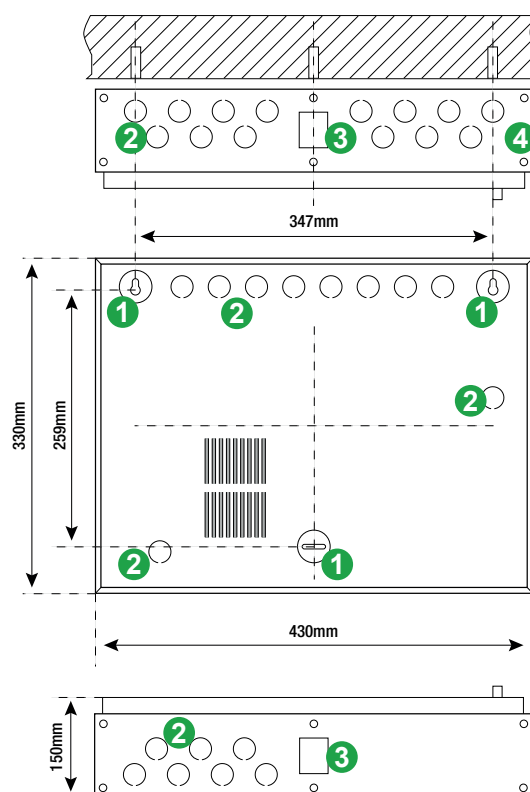
Maximale batterijcapaciteit: 2x12V/18Ah

Uitgang lader: 13.65V ±1%@20°C, max. 2A

Kleur: Grijs RAL 7045

Afmetingen: 430x330x150 mm

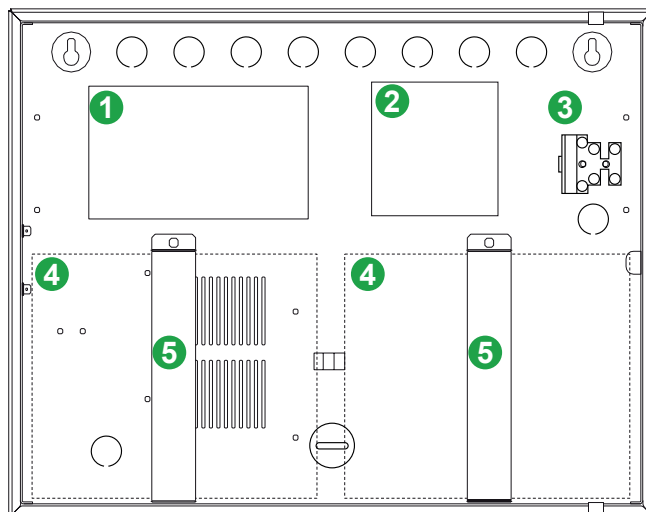
Afmetingen van de 1 accu: 167x181x76 mm



Onderdelen

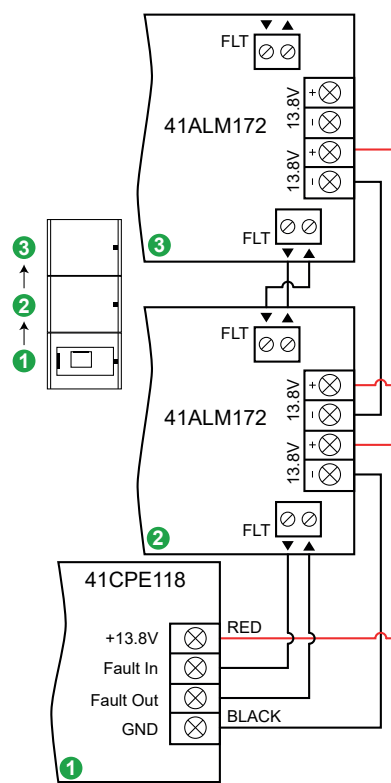
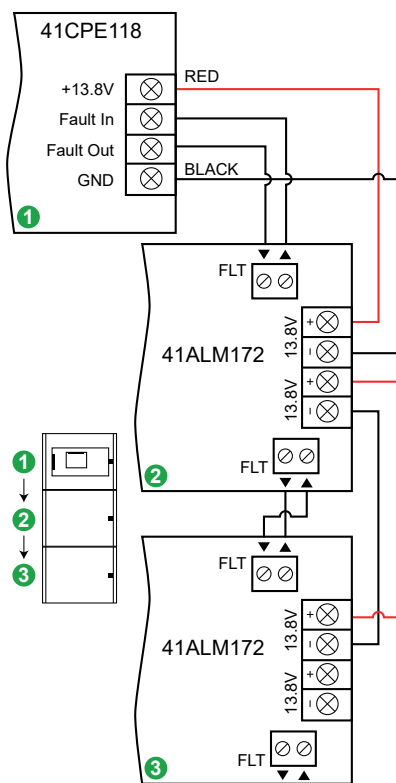
1. Moederbord
2. Voedingseenheid
3. Hoofdvoeding (aansluiting 230V~)
4. Ruimte voor batterij
5. Batterijbeugel*

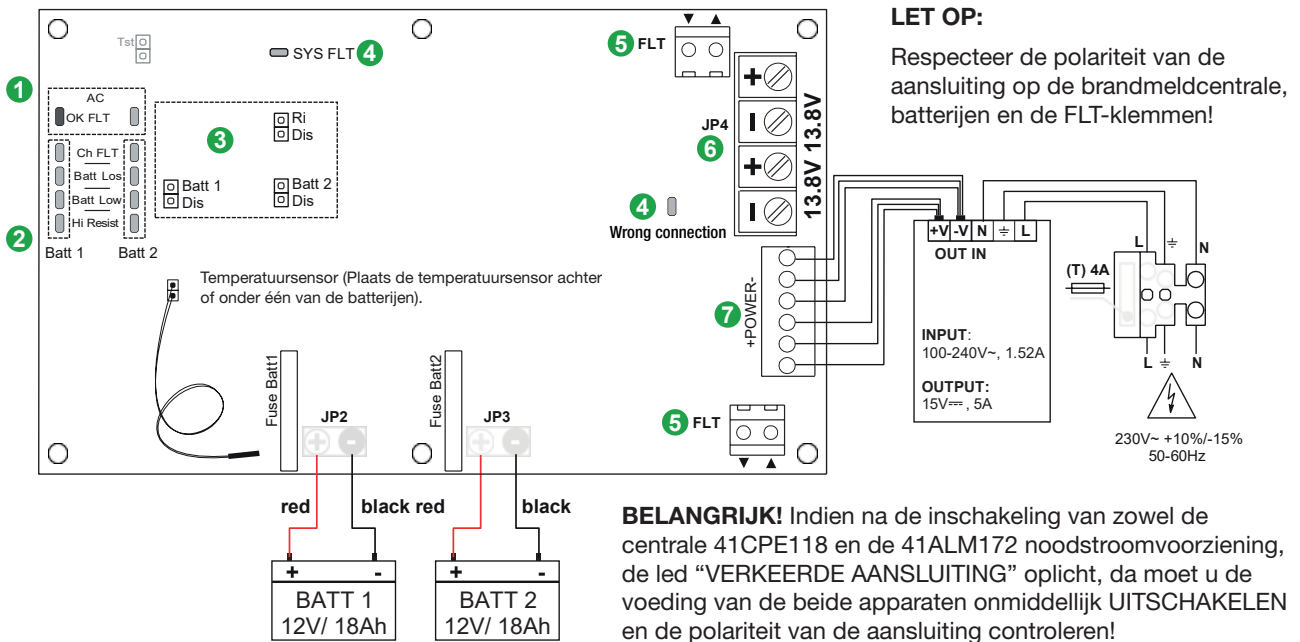
Opmerking: De batterijen moeten met de beugels stevig aan de bodem van de behuizing worden bevestigd!



Aansluitschema's

OPMERKING: Bij de FLT-klemmen markeren de pijlen die naar de binnenkant van het 41ALM172 moederbord wijzen, de klemmen voor ingangssignalen naar het bord, en zijn de pijlen die naar buiten wijzen de markeringen voor de uitgangssignalen vanaf het bord.





1. **AC-indicatie** voor aanwezigheid hoofdvoeding (230V~):
 - “OK”-led (groen) - knippert bij aanwezigheid van de hoofdvoeding.
 - “FLT”-led (geel) - knippert bij afwezigheid van de hoofdvoeding.
2. **Indicatie batterijfout.** De indicatie is onderverdeeld in twee secties - Batt1 (Batterij 1 aangesloten op JP2 klemmen) en Batt2 (Batterij 2 aangesloten op JP3 klemmen). De respectievelijke indicator begint te knipperen in de volgende situaties:
 - “Ch FLT” LED (geel) - fout batterijlading.
 - “Batt Los” LED (geel) - batterij leeg of bijna leeg (spanning lager dan 10V ±10%).
 - “Batt Low” LED (geel) - batterij ontladen (spanningsbereik 10V-11V ±10%).
 - “Hi Resist” LED (geel) - hoge batterijweerstand gedetecteerd.

Let op: De indicatie hoge batterijweerstand moet worden uitgeschakeld - geen jumper ingesteld op klem “Ri Dis”.

3. **Jumpers** om de werking uit te schakelen:
 - “Ri Dis” - Stel een jumper in om de indicatie hoge batterijweerstand uit te schakelen.

Let op: Uitschakeling van de indicatie hoge batterijweerstand is niet conform de norm EN54!

- “Batt 1 Dis” - Stel een jumper in om de werking uit te schakelen van de batterij aangesloten op klem JP2.
- “Batt 2 Dis” - Stel een jumper in om de werking uit te schakelen van de batterij aangesloten op klem JP3.

4. **Indicatie systeemfout.**

- “SYS FLT” LED (geel) - gaat continu branden in geval van een processorfout.
- “Verkeerde aansluiting” (wrong connection) LED (geel) - gaat continu branden in geval van omgekeerde polariteit van de aansluiting tussen de voeding van de 41CPE118 brandmeldcentrale en de klem JP4.

5. **FLT-klemmen. Gebruik de witte en grijze draden uit de reserveonderdelenkit om de FAULT IN en FAULT OUT klemmen van de 41CPE118 voeding aan te sluiten op de FLT-klem van 41ALM172 en respecteer de polariteit.**

De uitgang FAULT OUT zal inschakelen als er een probleem optreedt met de hoofdvoeding van de centrale 41CPE118. Sluit de tweede FLT-klem

van de eerste 41ALM172 aan op de FLT-klem van de tweede 41ALM172 en respecteer daarbij de polariteit, enzovoorts.

Let op: De FLT-klemmen zijn kortgesloten, zodat de bedrading afhankelijk is van de aansluitrichting en de positie van de centrale 41CPE118 in het modulaire systeem - zie de aansluitschema's.

6. **JP4 klem.** Voedingsklemmen naar 41CPE118 brandmeldcentrale. **Gebruik de rode en zwarte draden uit de reserveonderdelenkit om de aansluiting uit te voeren terwijl de polariteit strikt wordt gerespecteerd - zie het aansluitschema.**

7. **Vermogensklem** af fabriek aangesloten op de hoofdvoedingseenheid van 41ALM172.

Opmerking: De klem “Tst” wordt niet gebruikt.

Notas importantes

- ¡Advertencia! Se suministrará un dispositivo de desconexión adecuado como parte del edificio.
- APAGUE la alimentación principal y la batería del panel 41CPE118 antes de instalar el alimentador 41ALM172.
- Utilice únicamente los cables de conexión suministrados con el equipo: cables rojo y negro para la conexión a los bornes JP4; cables blancos y grises para la conexión a los bornes FLT. ¡No acorte ni alargue estos cables!
- Realice todo el cableado teniendo en cuenta la polaridad de las conexiones siguiendo los esquemas de conexión presentados. Si después de encender el 41ALM172, se enciende el LED “WRONG CONNECTION” (CONEXIÓN INCORRECTA), apague inmediatamente la alimentación y compruebe la conexión entre el alimentador del panel 41CPE118 y los bornes JP4 de 41ALM172.
- Si el LED “Hi Resist” de la batería 1 o 2 está parpadeando, se recomienda encarecidamente cambiar las baterías inmediatamente.

Descripción General

41ALM172 es un alimentador diseñado como sistema de alimentación de refuerzo de la central de detección de incendios direccionable 41CPE118. El sistema de alimentación se coloca en una

caja metálica apta para la construcción de una estructura modular con la central de detección de incendios direccionable y un alimentador secundario. El acceso a la placa principal y las conexiones de cables se protege mediante una llave. El estado de 41ALM172 se muestra mediante una indicación LED en la placa PCB principal. El estado del alimentador se puede monitorizar de forma continuada activando la opción “External PSU Check” (Verificación de PSU externa) en los menús del panel 41CPE118. Cuando la opción está activada, el panel muestra un mensaje de error “External Power Supply Fault, Periphery Device 1-PSU” (Error en la alimentación externa, dispositivo periférico 1 PSU) si

hay un problema con la alimentación. El problema correspondiente de alimentación se muestra en la PCB mediante un LED que parpadea.

En el modo de funcionamiento normal, sólo parpadea el LED verde “OK” y todos los demás LED están apagados. En caso de pérdida de la alimentación principal (230 V ~), el LED amarillo “FLT” comienza a parpadear y el LED verde “OK” se apaga. En caso de problemas con la batería 1 y/o 2, los LED amarillos en las secciones Batt1 y/o Batt2 parpadean. En la sección 2 se ofrece una descripción detallada de todos los indicadores LED: placa principal 41ALM172.

Montaje

1. Orificios de montaje
2. Aberturas para pasar cables - en el fondo de la caja, en el lado superior e inferior*
3. Abertura para pasar cables cuando algunos paneles están fijados en una estructura modular*
4. Aberturas de Ø 5 mm (6 en la parte superior y 6 en la parte inferior del fondo de la caja) para la fijación del panel a otras cajas del mismo tipo

* Protegidas con una tapa de metal

Especificaciones técnicas

Alimentación principal: 230V~ +10% / -15%, 0.6A, fusible 4A

Frecuencia: 50-60Hz

“Salida DC

- voltaje: 9.9-14.2V
- corriente máxima: 7A@1 batería, 14A@2 baterías“

Resistencia interna de la batería: ... < 0,3 Ohm

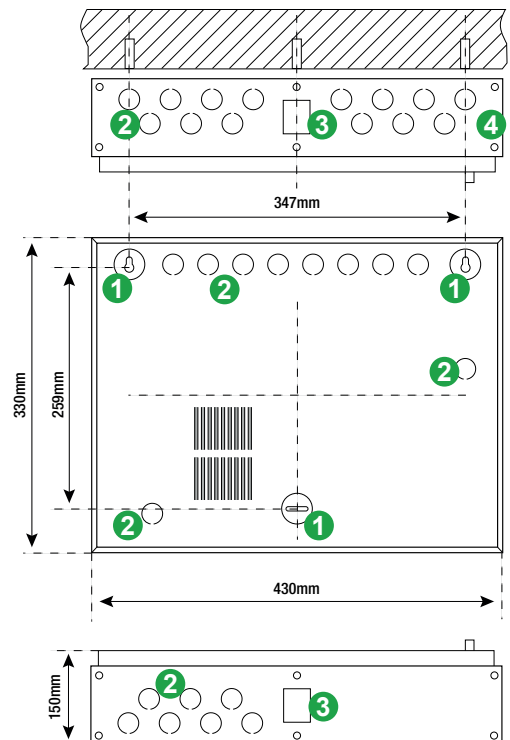
Capacidad max. baterías: 2x12V/18Ah

Salida cargador: 13.65V ±1%@20°C, max. 2A

Color: Gris RAL 7045

Dimensiones: 430x330x150 mm

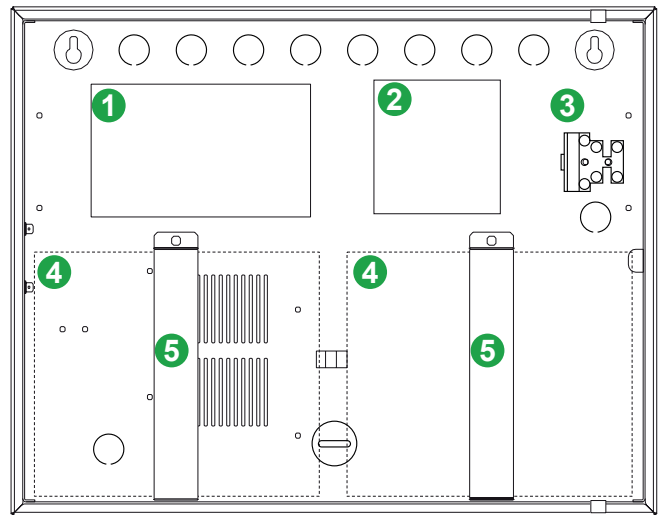
Dimensiones max. de 1 batería: 167x181x76 mm



Elementos

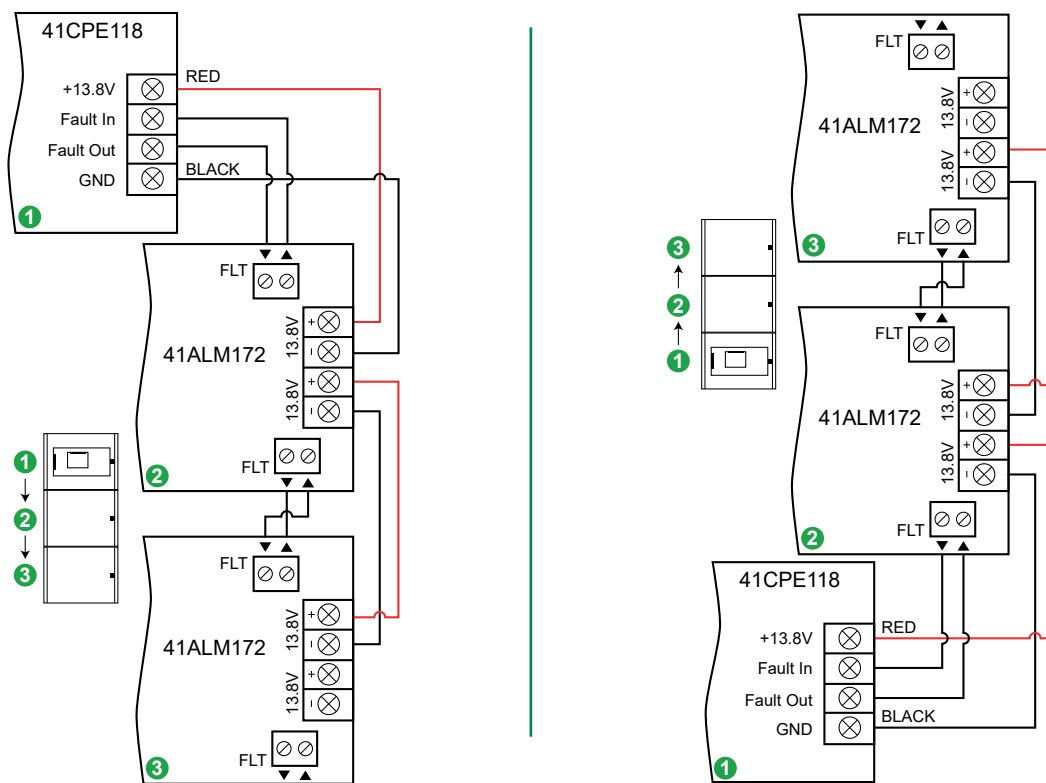
1. Placa principal
2. Alimentador
3. Alimentación principal (borne 230V ~)
4. Espacio para la batería
5. Soporte de batería*

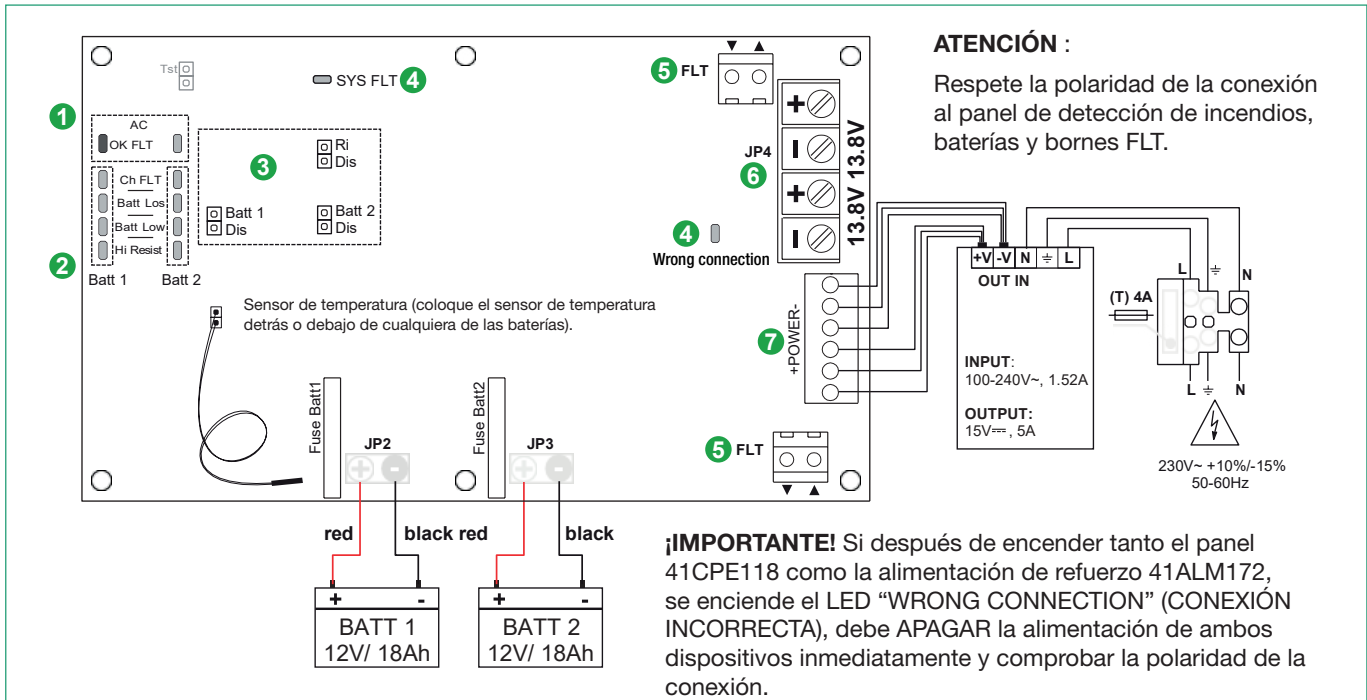
* Nota: Las baterías deben ajustarse firmemente con los soportes en la parte inferior de la caja.



Esquemas de conexión

NOTA: En los bornes FLT, las flechas que apuntan hacia el interior de la placa principal 41ALM172 marcan los bornes para las señales de entrada a la placa y las flechas que apuntan hacia el exterior marcan los bornes para las señales de salida de la placa.





1. **Indicación CA** para la presencia de alimentación principal (230V ~):

- LED “OK” (verde): parpadea en presencia de la alimentación principal.
- LED “FLT” (amarillo): parpadea cuando se interrumpe la alimentación principal.

2. **Indicador de avería de la batería.** El indicador se divide en dos secciones Batt1 (Batería 1 conectada a los bornes JP2) y Batt2 (Batería 2 conectada a los bornes JP3). El indicador correspondiente comienza a parpadear cuando se produce alguno de los problemas siguientes:

- LED “Ch FLT” (amarillo): error de carga de la batería.
- LED “Batt Los” (amarillo): no hay batería o está muy descargada (voltaje inferior a 10 V ± 10%).
- LED “Batt Low” (amarillo): batería descargada (rango de voltaje 10 - 11 V ± 10%).
- LED “Hi Resist” (amarillo): se ha detectado una resistencia alta en la batería.

Atención: La indicación de resistencia alta en la batería debe estar activada, sin puente en el borne “Ri Dis”.

3. **Puentes** para desactivar el funcionamiento:

- “Ri Dis”: configure un puente para desactivar la indicación de alta resistencia de la batería.

Atención: La desactivación de la indicación de resistencia alta en la batería no cumple con la norma EN54

- “Batt 1 Dis”: configure un puente para desactivar el funcionamiento de la batería conectada al borne JP2.
- “Batt 2 Dis”: configure un puente para desactivar el funcionamiento de la batería conectada al borne JP3.

4. **Indicador de avería del sistema.**

- LED “SYS FLT” (amarillo): luces encendidas permanentemente en caso de fallo del procesador.
- LED “Wrong Connection” (amarillo): luces encendidas permanentemente en caso de polaridad invertida de la conexión entre la alimentación del panel de alarma de incendios 41CPE118 y el borne JP4.

5. **Bornes FLT.** Utilice los cables blanco y gris del kit de repuestos para conectar los bornes **FAULT IN** y **FAULT OUT** de la alimentación de 41CPE118 al borne **FLT** del 41ALM172 respetando la polaridad.

La salida **FAULT OUT** se activará cuando se produzca un problema en la alimentación principal del panel 41CPE118. Conecte el segundo borne FLT del primer 41ALM172 al borne FLT del segundo 41ALM172 respetando la polaridad, y así sucesivamente.

Atención: Los bornes **FLT** están en cortocircuito, por lo que el cableado depende de la dirección de la conexión y la posición del panel 41CPE118 en la estructura modular (ver los diagramas de conexión).

6. **Borne JP4.** Bornes de alimentación al panel de alarma de incendios 41CPE118. Utilice los cables rojo y negro del kit de repuestos para realizar la conexión respetando estrictamente la polaridad (ver los diagramas de conexión).

7. **Borne de ALIMENTACIÓN** conectado de fábrica al alimentador principal del 41ALM172.

Nota: El borne “Tst” no se utiliza.

1^a edizione 10/2021
cod. 2G40002836



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

